



FIG. 1

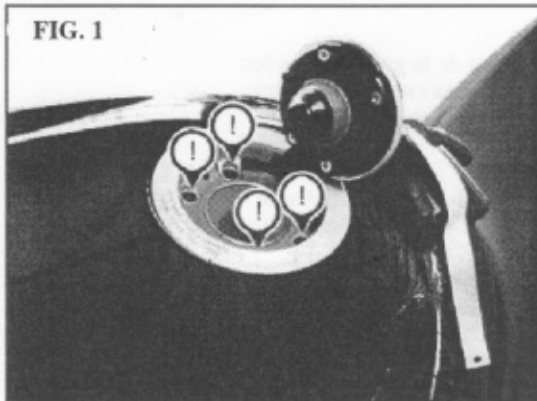


FIG. 2

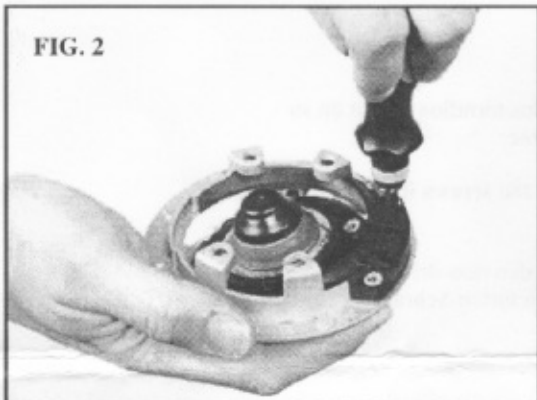


FIG. 3

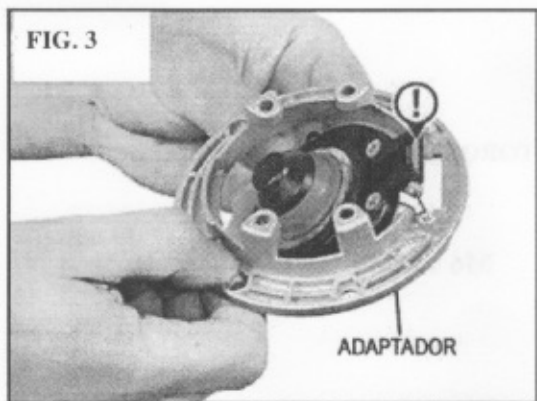
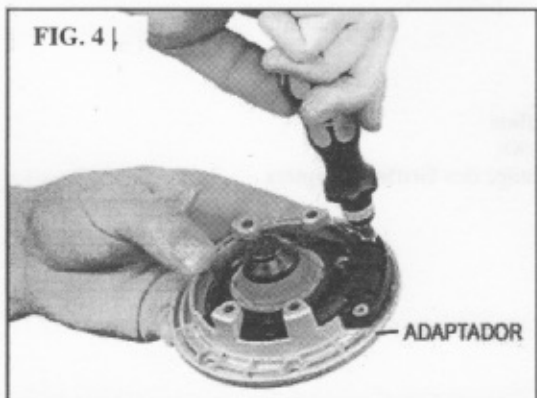


FIG. 4



## MONTAJE, ASSEMBLY.

1.- Abra el tapón de gasolina. Afloje y retire los tornillos del conjunto tapón de gasolina.

1.- Open the gas cap. Loosen the marked original screws and remove the tankring assembly

1.- Öffnen Sie den Tankdeckel. Lösen Sie die vier gekennzeichneten originalen Schrauben und Heben Sie den Tankring inklusive Tankdeckel heraus. Vorsicht: Achten Sie darauf, dass keine der Schrauben in den Tank fällt !

2.- Afloje y retire los tornillos y la tapa de plástico del conjunto tapón.

2.- Loosen the both screws from the inner plastic housing and remove the original outer ring.

2.- Lösen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben und entfernen Sie die Plastikabdeckung. Nun können Sie den originalen Tankdeckel einfach aus dem alten Tankdeckelkranz heraus nehmen. Vorsicht: Verlieren Sie nicht den Metallstift.

3.- Inserte la tapa de la gasolina en el adaptador de tapa de la gasolina, como se muestra. Tenga cuidado de no perder el eje - bisagra señalado.

3.- Insert the gas cap into the gas cap adapter as shown. Be careful not to lose the marked match spring.

3.- Tauschen Sie nun den alten Tankring gegen den neuen und clippen Sie den Tankdeckel in umgekehrter Reihenfolge einfach dort wieder hinein.

4.- Coloque la tapa de la gasolina con la caja original de plástico interior para el adaptador del tapón de la gasolina.

4.- Attach the gas cap with the original inner plastic housing to the gas cap adapter.

4.- Nun setzen Sie die Plastikabdeckung wieder auf und befestigen diese mit den beiden Kreuzschlitzschrauben.